

Številka: 06000-3/2016-18

Datum: 28. 6. 2016

## VSEM JAVNIM DRUŽBAM

### OKROŽNICA - POROČANJE O POSLIH OSEB, KI OPRAVLJAJO VODSTVENE ODGOVORNOSTI, IN Z NJIMI POVEZANIH OSEB (IN-1)

Agencija za trg vrednostnih papirjev (v nadaljevanju Agencija ali pristojni organ) je dne 6. 6. 2016 na vse javne družbe naslovila Okrožnico, v kateri je izdajatelj opozorila na spremembe Zakona o trgu finančnih instrumentov (Uradni list RS, št. 108/10 – ZTFI-UPB3, 78/11, 55/12, 105/12 – ZBan-1J, 63/13 – ZS-K in 30/16; v nadaljevanju ZTFI) ter na Direktive in Uredbe Evropske unije s področja trga vrednostnih papirjev in drugih finančnih instrumentov.

Glede na to, da se poraja ogromno vprašanj glede poročanja o poslih oseb, ki opravljajo vodstvene odgovornosti, in z njimi povezanih oseb, Agencija v nadaljevanju povzema 19. člen Uredbe (EU) št. 596/2014<sup>1</sup> (v nadaljevanju Uredba) in 10. člen Delegirane Uredbe 2016/522<sup>2</sup> (v nadaljevanju Delegirana uredba), ki stopita v veljavo 3. 7. 2016.

Agencija v nadaljevanju navaja predvsem novosti, ki jih bosta prinesli Uredba in Delegirana uredba.

#### 1. Kdo mora poročati?

- Oseba, ki opravlja poslovodne naloge pri izdajatelju, udeležencu na trgu s pravicami do emisije ali drugemu subjektu iz desetega odstavka 19. člena Uredbe, ki je:
  - (a) član upravnega, poslovodnega ali nadzornega organa tega subjekta;
  - (b) izvršni član, ki ni član organov iz točke (a) in ki ima redni dostop do notranjih informacij, neposredno ali posredno povezanih s tem subjektom, in pristojnost za sprejemanje poslovodnih odločitev, ki vplivajo na prihodnji razvoj in poslovne možnosti tega izdajatelja;
- Oseba, ki je tesno povezana z osebo, ki opravlja poslovodne naloge:
  - (a) zakonec ali partner, ki po nacionalnem pravu šteje kot enakovreden zakoncu;
  - (b) vzdrževani otroci v skladu z nacionalnim pravom;
  - (c) sorodnik, ki je na dan zadevnega posla vsaj eno leto živel v istem gospodinjstvu, ali

<sup>1</sup> [http://www.atvp.si/Documents/596\\_2014.pdf](http://www.atvp.si/Documents/596_2014.pdf)

<sup>2</sup> [http://www.atvp.si/Documents/Del\\_Uredba\\_komis\\_%202016\\_522\\_z\\_dne17\\_12\\_2015\\_o\\_dopol\\_Uredbe\\_596\\_2014\\_v\\_zv\\_kazalniki\\_trzne\\_manipulacije\\_eur\\_lex\\_europa.pdf](http://www.atvp.si/Documents/Del_Uredba_komis_%202016_522_z_dne17_12_2015_o_dopol_Uredbe_596_2014_v_zv_kazalniki_trzne_manipulacije_eur_lex_europa.pdf)

(d) pravna oseba, skrbnik ali osebna družba, katere poslovodne naloge opravlja oseba, ki opravlja poslovodne naloge, ali oseba iz točke (a), (b) ali (c), ki jo neposredno ali posredno nadzira taka oseba, ki se ustanovi v korist take osebe, ali katere ekonomski interesi so v bistvu enakovredni tistim, ki jih ima taka oseba;

## 2. O katerih poslih poročati?

Posli, o katerih je treba poročati (prvi odstavek 19.člena Uredbe in drugi odstavek 10.člena Delegirane uredbe):

- a) V zvezi z izdajatelji, o vseh poslih, opravljenih za njihov račun, v zvezi z delnicami ali dolžniškimi instrumenti tega izdajatelja, ali izvedenimi finančnimi instrumenti ali drugimi finančnimi instrumenti, ki so z njimi povezani.
- b) V zvezi z udeleženci na trgu pravic do emisije, o vseh poslih, ki so se opravili za njihov račun, v zvezi s pravicami do emisije, finančnimi produkti na dražbi na podlagi teh pravic ali povezanimi izvedenimi finančnimi instrumenti.

Na podlagi sedmega odstavka 19. člena Uredbe je potrebno obveščati tudi o:

- (a) zastavi ali posojanju finančnih instrumentov s strani osebe, ki opravlja poslovodne naloge, ali osebe, ki je z njo tesno povezana, iz odstavka 1 ali v njenem imenu;
- (b) poslih, ki jih sklepajo osebe, ki se v okviru svojega poklica dogovarjajo za posle ali jih izvajajo, ali druga oseba v imenu osebe, ki opravlja poslovodne naloge, ali oseba, ki je tesno povezana s tako osebo iz odstavka 1, vključno kadar izvaja diskrecijsko pravico;
- (c) poslih, izvedenih v okviru police življenjskega zavarovanja, kot je opredeljeno v skladu z Direktivo 2009/138/ES Evropskega parlamenta in Sveta (26), kadar: (i) je imetnik police oseba, ki opravlja poslovodne naloge, ali oseba, ki je tesno povezana s to osebo, iz odstavka 1; (ii) naložbeno tveganje nosi imetnik police in (iii) ima imetnik police pristojnost ali diskrecijsko pravico, da sprejema naložbene odločitve v zvezi s posebnimi instrumenti v tej polici življenjskega zavarovanja ali da izvaja posle v zvezi s posebnimi instrumenti za to polico življenjskega zavarovanja.

Za namene točke (a) o zastavitvi vrednostnih papirjev ali podobnih pravic iz zavarovanja v zvezi s pologom finančnih instrumentov na skrbniški račun ni treba poročati, razen če in dokler ta zastavitev vrednostnih papirjev ali druge pravice iz zavarovanja niso namenjene za zavarovanje posebnih kreditnih storitev.

Če je imetnik police pri zavarovalni pogodbi dolžan poročati o poslih v skladu s tem odstavkom, se obveznost poročanja ne nanaša na zavarovalnico.

Ker je poslov, ki naj bi jih zajemalo pooblastilo iz štirinajstega odstavka 19. člena Uredbe izjemno veliko in jih ni mogoče omejiti na samo tri vrste poslov, ki so izrecno navedeni v sedmem odstavku 19. člena Uredbe, Delegirana uredba določa obsežen neizčrpen<sup>3</sup> seznam posebnih vrst poslov, o katerih je treba poročati:

---

<sup>3</sup> Seznam poslov ni končni seznam, temveč so podani samo najpogostejši primeri poslov.

(a) pridobitev, odtujitev, prodajo na kratko, vpis ali izmenjavo; (b) sprejem ali uveljavitev delniške opcije, vključno z delniško opcijo, ki je vodilnim delavcem ali zaposlenim podeljena v okviru sistema prejemkov, in odtujitvijo delnic, ki izhaja iz uveljavitve delniške opcije; (c) sklenitev ali uveljavitev zamenjave lastniških finančnih instrumentov; (d) posle z izvedenimi finančnimi instrumenti, tudi z denarjem poravnane transakcije, ali posle v zvezi z njimi; (e) sklenitev pogodbe na razliko v zvezi s finančnim instrumentom zadevnega izdajatelja, s pravicami do emisije ali finančnimi produkti na dražbi na podlagi teh pravic; (f) pridobitev, odtujitev ali uveljavitev pravic, vključno s prodajnimi in nakupnimi opcijami, in nakupnih bonov; (g) vpis povečanja osnovnega kapitala ali izdaje dolžniškega instrumenta; (h) posle z izvedenimi finančnimi instrumenti in finančnimi instrumenti, vezanimi na dolžniški instrument zadevnega izdajatelja, vključno z zamenjavami kreditnega tveganja; (i) pogojne posle, ki so odvisni od izpolnitve pogojev in dejanske izvedbe poslov; (j) samodejno ali nesamodejno pretvorbo finančnega instrumenta v drug finančni instrument, vključno z zamenjavo zamenljivih obveznic v delnice; (k) dana ali prejeta darila in donacije ter prejeta dediščino; (l) posle, izvedene s produkti, košaricami in izvedenimi finančnimi instrumenti, povezanimi z indeksom, kolikor se to zahteva s členom 19 Uredbe (EU) št. 596/2014; (m) posle, izvedene z delnicami ali enotami investicijskih skladov, vključno z alternativnimi investicijskimi skladi (AIS) iz člena 1 Direktive 2011/61/EU Evropskega parlamenta in Sveta<sup>4</sup>, kolikor se to zahteva s členom 19 Uredbe (EU) št. 596/2014; (n) posle, ki jih izvede upravitelj AIS, v katerega je vložila oseba, ki opravlja poslovodne naloge, ali oseba, ki je z njo tesno povezana, kolikor se to zahteva s členom 19 Uredbe (EU) št. 596/2014; (o) posle, ki jih tretja oseba izvede na podlagi pooblastila za upravljanje posameznega portfelja ali premoženja v imenu ali v korist osebe, ki opravlja poslovodne naloge, ali osebe, ki je z njo tesno povezana; (p) izposojanje in posojanje delnic ali dolžniških instrumentov izdajatelja ali izvedenih finančnih instrumentov ali drugih finančnih instrumentov, ki so z njimi povezani.

Obveznost poročanja nastane za vse naknadne posle, ko se v koledarskem letu doseže skupna vrednost v višini 5.000 EUR. Prag 5.000 EUR se izračuna s seštevanjem brez neto izkazovanja vseh poslov.

### **3. Komu in kdaj poročati?**

Osebe, ki opravljajo poslovodne naloge, ter osebe, ki so z njimi tesno povezane, morajo obvestiti izdajatelja ali udeleženca na trgu s pravicami do emisije **in** pristojni organ nemudoma in najkasneje tri delovne dni po datumu izvedbe posla (prvi odstavek 19. člena Uredbe).

### **4. Objava izdajatelja**

Novost, ki jo predpisuje Uredba je, da mora izdajatelj ali udeleženec na trgu s pravicami do emisije zagotoviti, da se informacije o katerih je potrebno poročati, objavijo čim prej in najkasneje v treh delovnih dneh po izvedbi posla na način, ki omogoča hiter dostop do teh

---

<sup>4</sup> Direktiva 2011/61/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o upraviteljih alternativnih investicijskih skladov in spremembah direktiv 2003/41/ES in 2009/65/ES ter uredb (ES) št. 1060/2009 in (EU) št. 1095/2010 (UL L 174, 1.7.2011, str. 1).

informacij na nediskriminatorni podlagi in jih predložiti sistemu za centralno shranjevanje nadzorovanih informacij.

#### **5. Obveščanje oseb, ki opravljajo poslovodne naloge in oseb, ki so z njimi tesno povezane**

Izdajatelji in udeleženci na trgu s pravicami do emisije osebo, ki opravlja poslovodne naloge, pisno obvestijo o svojih obveznostih v skladu z 19. členom Uredbe. Izdajatelji in udeleženci na trgu s pravicami do emisije pripravijo seznam vseh oseb, ki opravljajo poslovodne naloge, ter oseb, ki so z njimi tesno povezane.

Osebe, ki opravljajo poslovodne naloge, pisno obvestijo osebe, ki so z njimi tesno povezane, o njihovih obveznostih v skladu z 19. členom ter hranijo kopijo tega obvestila.

#### **6. Obrazec za poročanje**

Obrazec za poročanje in javno razkritje poslov oseb, ki opravljajo poslovodne naloge, in oseb, ki so tesno povezane z njimi predpisuje Izvedbena uredba (EU) 2016/523<sup>5</sup>. Obrazec je Agencija objavila na svoji spletni strani <http://www.a-tvp.si/Default.aspx?id=148>.

Za morebitna vprašanja v zvezi s poročanjem javnih družb sta vam na voljo Nataša Čop ([Natasa.Cop@a-tvp.si](mailto:Natasa.Cop@a-tvp.si)) in Tanja Gorše ([Tanja.Gorse@a-tvp.si](mailto:Tanja.Gorse@a-tvp.si)) na telefonski številki: 01/ 28 00 400.

Lep pozdrav.

Agencija za trg vrednostnih papirjev

mag. Miloš Čas  
direktor

Pripravila:  
Tanja Gorše

Poslati: - naslovníku

---

<sup>5</sup> [http://www.a-tvp.si/Documents/Izvedb\\_Uredba\\_komis\\_2016\\_523\\_z\\_dne\\_10\\_3\\_2016.pdf](http://www.a-tvp.si/Documents/Izvedb_Uredba_komis_2016_523_z_dne_10_3_2016.pdf)